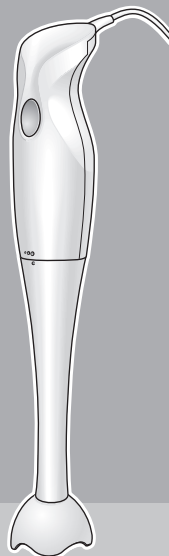


de Deutsch  
en English  
fr Français  
it Italiano  
nl Nederlands  
da Dansk  
no Norsk  
sv Svenska  
fi Suomi  
es Español  
pt Português  
el Ελληνικά  
tr Türkçe  
pl Polski  
hu Magyar  
uk Українська  
ru Русский  
ar عربي



MQ5B...

9000636672

Gebrauchsanleitung  
Operating instructions  
Notice d'utilisation  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Instrucciones de uso

Instruções de serviço  
Οδηγίες χρήσης  
Kullanma talimatı  
Instrukcja obsługi  
Használati utasítás  
Інструкція з експлуатації  
Інструкція по експлуатації  
تعليمات الاستخدام

**SIEMENS**

## Consignes de sécurité

### **Risque de blessure** **Risque d'électrocution**

Ne branchez et faites marcher l'appareil que conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique.

Ne l'utilisez que si le cordon d'alimentation et l'appareil ne présentent aucun dégât.

Éloignez les enfants de l'appareil.

Surveillez les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Les personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne détenant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, ne doivent pas utiliser l'appareil, sauf si quelqu'un les surveille au cours de cette opération ou si la personne responsable de leur sécurité leur a fourni des instructions relatives à son utilisation.

Débranchez la fiche mâle de la prise de courant après chaque utilisation, avant chaque nettoyage, lorsque vous quittez la pièce et en cas de panne. Veillez à ce que le cordon de branchement ne frotte pas sur des arêtes vives ou des surfaces très chaudes. Afin d'écartier tout danger, seul le fabricant ou son service après-vente ou une personne détenant une qualification équivalente est habilité à remplacer un cordon de branchement endommagé. Les réparations sur l'appareil sont réservées à notre service après-vente.

N'utilisez pas le mixeur plongeant avec les mains mouillées et ne le faites pas tourner à vide.

N'utilisez le mixeur plongeant qu'équipé de ses accessoires d'origine. Prudence lors du traitement de liquides très chauds. L'appareil risque de provoquer des projection de liquide.

Lorsque vous plongez le mixeur dans un liquide, veillez à ce que le niveau de liquide ne monte pas au-dessus de la jonction entre le pied mixeur et l'appareil de base.

### **Risque de blessure avec les lames tranchantes du mixeur/l'entraînement en rotation**

N'approchez jamais les doigts du couteau présent dans le pied mixeur. Ne nettoyez jamais la lame du mixeur avec les mains nues.


Utilisez une brosse.


### **Important !**

*Ne posez le pied mixeur dans un récipient et ne l'en retirez qu'après que le moteur du mixeur plongeant a cessé de tourner.*

## Utilisation

Ce pied sert à préparer de la mayonnaise, des sauces, boissons, des aliments pour nourrisson, à broyer des fruits et légumes cuits. Pour réduire les soupes en purée.

 Ce mixeur plongeant ne convient pas pour préparer de la purée de pommes de terre.

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation électrique.
- Posez le pied mixeur (3) sur l'appareil de base (1) puis tournez en sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Verser les produits alimentaires dans un grand gobelet en plastique.
- Tenez fermement le mixeur plongeant et le bol mixeur. Pour éviter les projections d'aliments ainsi traités, n'appuyez sur la touche d'enclenchement (2) qu'une fois le pied mixeur plongé dans le bol.
-  Eteignez toujours le mixeur plongeant avant de le sortir des aliments mixés.


## Après le travail/Nettoyage

### **Attention !**

*Ne plongez jamais l'appareil de base dans l'eau et ne le lavez pas au lave-vaisselle.*

*N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur !*

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Essuyez l'appareil de base avec un chiffon humide puis avec un chiffon sec pour le sécher.
- Le bol mixeur va au lave-vaisselle.
- Nettoyez le pied mixeur au lave-vaisselle ou à l'aide d'une brosse sous l'eau du robinet.
- Laissez sécher le pied mixeur debout (son couteau regardant vers le haut) ; ceci permet à l'eau qui a pénétré dedans de s'écouler.

 Lorsque vous préparez par exemple du chou rouge, les pièces en plastique se teintent en rouge. Vous pourrez supprimer cette coloration à l'aide de quelques gouttes d'huile alimentaire.

## Mise au rebut



Cet appareil a été labélisé en conformité avec la directive communautaire européenne 2002/96/CE visant les appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Cette directive fixe le cadre, en vigueur sur tout le territoire de l'UE, d'une reprise et d'un recyclage des appareils usagés.

Pour connaître les consignes actuelles relatives à la mise au rebut, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre municipalité.

## Garantie

Les conditions de garantie applicables sont celles publiées par notre distributeur dans le pays où a été effectué l'achat. Le revendeur chez qui vous vous êtes procuré l'appareil fournira les modalités de garantie sur simple demande de votre part. En cas de recours en garantie, veuillez toujours vous munir de la preuve d'achat.

***Congratulazioni per l'acquisto di questo nuovo apparecchio di produzione SIEMENS. Con esso avete scelto un elettrodomestico moderno e di gran pregio. Trovate ulteriori informazioni sui nostri prodotti nel nostro sito Internet.***

Questo apparecchio è destinato alla lavorazione di quantità usuali per la famiglia o per impieghi non professionali, simili a quello domestico. Gli impieghi simili a quello domestico comprendono ad es. l'impiego cucine per il personale in negozi, uffici, aziende agricole e altre aziende di produzione, nonché l'uso da parte di ospiti di pensioni, piccoli hotel e simili strutture abitative.

Utilizzare l'apparecchio solo per quantità e tempi di lavoro usuali nell'attività domestica. Si prega di conservare le istruzioni per l'uso. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare unitamente questo libretto d'istruzioni.

## Guida rapida


### Aprire le pagine con le figure.

- 1 Apparecchio base**
- 2 Pulsante di accensione**

Il frullatore ad immersione è acceso finché si mantiene premuto il pulsante d'accensione.

- 3 Piede frullatore**

Applicare ed arrestare il piede frullatore.

 *In alcuni modelli*

- 4 Mini tritatutto**

(istruzioni per l'uso separate)

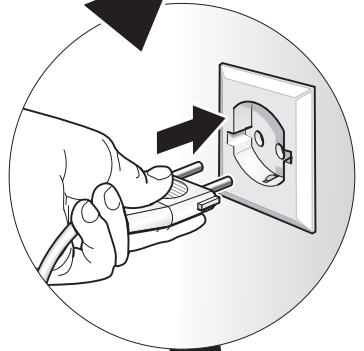
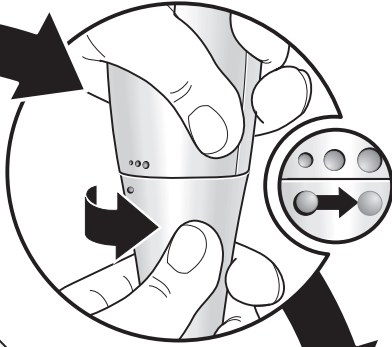
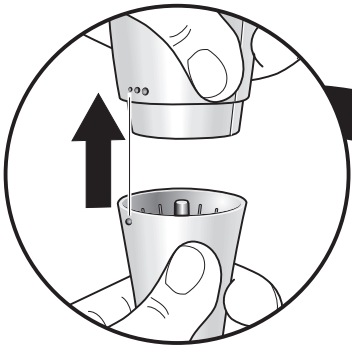
Se il mini tritatutto non è compreso nella fornitura, può essere ordinato tramite il servizio assistenza clienti (codice di ordinazione N° 640698 oppure 640686).

Con il mini tritatutto sfruttate tutta la potenza dell'apparecchio nella triturazione di formaggio duro (rispettando le indicazioni della ricetta). La ricetta si trova nelle istruzioni per l'uso del mini tritatutto.

## Istruzioni di sicurezza

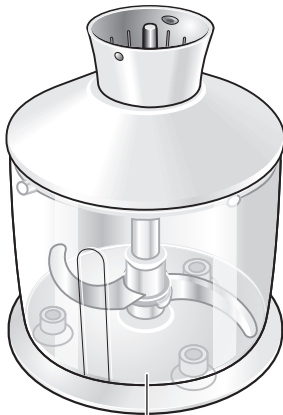
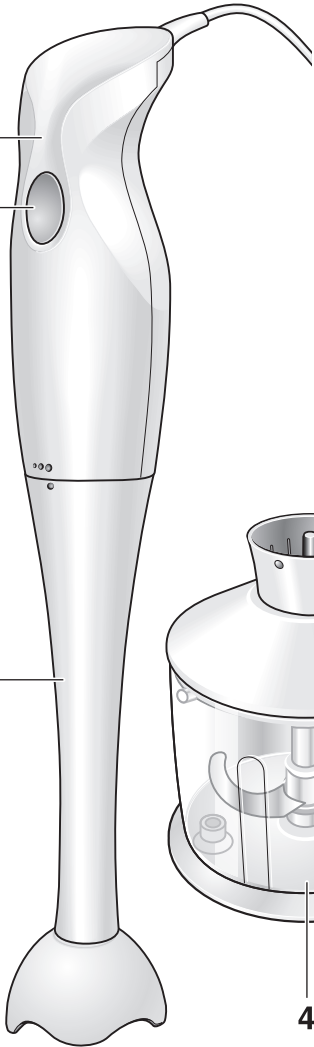
 **Pericolo ferite**  
**Pericolo di scariche elettriche**

Collegare e usare l'apparecchio solo rispettando i dati della targhetta d'identificazione. Usare l'apparecchio solo se il cavo di alimentazione e l'apparecchio stesso non presentano danni.



1  
2

3



4